

Datum vyhotovení: 26.09.2007

Datum revize: 30.10.2011

Strana: 1/9

## 1. Identifikace látky nebo přípravku a společnosti nebo podniku

### 1.1. Identifikace látky nebo přípravku:

Přípravek na ochranu rostlin CERVACOL EXTRA

### 1.2. Doporučený účel použití:

Repelentní přípravek

### 1.3. Identifikace společnosti nebo podniku:

Výrobce:

Stähler International GmbH & Co., KG, Stader Elbstrasse, D-21683 Stade, Germany

Tel.: +49 (0) 4141 9204 0; fax: +49 (0) 4141 9204 10; [info@staehler.com](mailto:info@staehler.com);

[www.staehler.com](http://www.staehler.com)

První distributor v ČR

AgroProtec s.r.o., Dolní 549, 373 81 Kamenný Újezd

Tel.: 387 201 995, fax: 387 201 995, e-mail: [info@agroprotec.cz](mailto:info@agroprotec.cz)

### 1.4. Telefonní číslo pro mimořádné situace:

Toxikologické informační středisko – Česká republika

Klinika nemocí z povolání, Tox. Informační středisko, Na bojišti 1, 128 08 Praha 2

Telefon nepřetržitě: (+420) 224 919 293 nebo 224 915 402.

Stähler International GmbH & Co., KG, Stader Elbstrasse, D-21683 Stade, Germany:

tel.: + 49 (0) 4141 9204 0.

Osoba zodpovědná za bezpečnostní list:

Stähler International GmbH & Co., KG, Stader Elbstrasse, D-21683 Stade, Germany

Tel.: +49 (0) 4141 9204 0; fax: +49 (0) 4141 9204 10; [info@staehler.com](mailto:info@staehler.com)

## 2. Identifikace rizik

### 2.1. Klasifikace přípravku:

-

### 2.2. Informace o rizicích pro člověka a životní prostředí:

-

### 2.3. Další rizika:

Symptomy otravy jsou uvedeny v položce 4.

Informace, týkající se toxicity jsou uvedeny v položce 11.

Informace, týkající se životního prostředí jsou v položce 12.

### 2.4. Informace uváděné na štítku se nacházejí v položce 15

## 3. Složení nebo informace o složkách

### 3.1. Chemická charakteristika:

**Popis:** syntetická disperze s křemenným pískem

### 3.2. Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Chemický název látky	Obsah (% hm.)	Číslo CAS	Číslo ES	Klasifikace
----------------------	---------------	-----------	----------	-------------

Datum vyhotovení: 26.09.2007

Datum revize: 30.10.2011

Strana: 2/9

Ethanol	2-5	64-17-5	200-578-6	F R11
---------	-----	---------	-----------	-------

Plná znění R vět jsou uvedena v položce 16.

#### 4. Pokyny pro první pomoc:

**4.1. Všeobecné pokyny:** Projeví-li se zdravotní potíže nebo v případě pochybností uvědomte lékaře a poskytněte mu informace z této etikety / štítku nebo přívalového letáku. Pokud z jakýchkoli příčin došlo k bezvědomí nebo výskytu křečí, umístěte postiženého do stabilizované polohy na boku, kontrolujte životně důležité funkce a nenechte bezvědomého prochladnout. Bezvědomému, nebo při výskytu křečí, nepodávejte nic ústy. K bezvědomému vždy přivolejte lékařskou pomoc.

**4.2. První pomoc při nadýchání:** S ohledem na aplikační formu nepravděpodobné. Pokud by k inhalaci došlo, přerušete expozici, zajistěte tělesný i duševní klid.

**4.3. První pomoc při zasažení kůže:** Zasažené části pokožky umyjte pokud možno teplou vodou a mýdlem, pokožku dobře opláchněte.

**4.4. První pomoc při zasažení očí:** Nejdříve odstraňte kontaktní čočky, pokud je používáte a současně při otevřených víčkách alespoň 15 minut vyplachujte – zejména prostory pod víčky - čistou tekoucí vodou, nejlépe pokojové teploty. Rychlost poskytnutí první pomoci při zasažení očí je pro minimalizaci následků rozhodující. Přetrvávají-li příznaky (slzení, zarudnutí, pálení, pocit cizího tělesa v oku apod.) i po vymývání, vyhledejte odbornou lékařskou pomoc, kterou je třeba vyhledat vždy, jestliže byly zasaženy oči s kontaktními čočkami. Kontaminované kontaktní čočky nelze znovu používat a je třeba je zlikvidovat.

**4.5. První pomoc při náhodném požití:** Ústa vypláchněte vodou (pouze za předpokladu, že postižený je při vědomí a nemá-li křeče); nevyvolávejte zvracení. Vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte štítek / etiketu popř. obal přípravku nebo bezpečnostní list.

Při vyhledání lékařského ošetření informujte lékaře o přípravku, se kterým postižený pracoval, a o poskytnuté první pomoci. V případě potřeby lze další postup při první pomoci (i event. následnou terapii) konzultovat s Toxikologickým informačním střediskem: Telefon nepřetržitě: 224 919 293 nebo 224 915 402.

#### 5. Opatření pro zdolávání požáru:

##### 5.1. Vhodná hasiva:

Vodní sprcha, hasební prášek, CO<sub>2</sub>, při větších požárech vodní sprcha nebo alkohol odolná pěna. Vodu lze použít jen výjimečně, a to formou jemného zmlžování, nikoliv silným proudem, a pouze v případech, kdy je dokonale zabezpečeno, aby kontaminovaná hasební voda nemohla uniknout z prostoru požářiště do okolí a zejména aby nemohla proniknout do veřejné kanalizace, zdrojů spodních vod a recipientů povrchových vod a nemohla zasáhnout zemědělskou půdu.

##### 5.2. Hasiva, která nesmějí být použita z bezpečnostních důvodů:

Plný vodní proud.

Datum vyhotovení: 26.09.2007

Datum revize: 30.10.2011

Strana: 3/9

---

### **5.3. Zvláštní nebezpečí způsobená expozicí samotné látky nebo přípravku, produkty hoření nebo vznikajícími plyny**

Při hoření nebo při požáru vznikají jedovaté plyny jako jsou CO, CO<sub>2</sub>

### **5.4. Ochranné prostředky pro hasiče**

Zamezte vdechování výbušných plynů nebo plynů z hoření. Použijte zcela ochranný oblek a nezávislé dýchací přístroje.

### **5.5. Dodatečné informace:**

Kontaminovanou hasební vodu shromažďujte odděleně. Nesmí zasáhnout kanalizaci.

Kontaminovanou hasební vodu likvidujte v souladu s právními předpisy.

Ochlazujte proudem vody nádoby exponované ohni.

---

## **6. Opatření v případě náhodného úniku:**

### **6.1. Opatření na ochranu osob:**

Použijte osobní ochranné prostředky specifikované v položce 8. Vyvarujte se kontaktu s rozlitym přípravkem nebo kontaminovanou plochou. Zabraňte kontaktu s očima, pokožkou a oblečením. Noste ochranné vybavení. Nechráněné osoby držte z dosahu. Zajistěte dostatečné větrání.

### **6.2. Opatření na ochranu životního prostředí:**

Nepřipusťte únik do kanalizací, podzemních vod či toků, vytvořte strouhy, hráze a sesbírejte max. množství přípravku do nepropustných kontejnerů. Zamezte jakémukoli zasažení jiných než ošetřovaných pozemků a porostů. V případě zasažení vodních cest či kanalizace informujte příslušné orgány státní správy.

### **6.3. Čistící metody:**

Soustřed'te rozlité materiálu na co nejmenší plochu, absorbujte ho do písku, diatomitu, perlitu, pilin nebo jiného hořlavého materiálu a soustřed'te tento materiál spolu s poškozenými nádobami do nepropustných kontejnerů. Pokud je přípravek rozlité na půdu, seškrabte cca 5 cm vrstvu a uložte do kontejneru. Zabezpečte dekontaminaci pracovních nástrojů a pomůcek. Zajistěte adekvátní ventilaci. Nakládejte s kontaminovaným materiálem jako s odpadem podle bodu 13.

---

## **7. Zacházení a skladování:**

### **7.1. Pokyny pro zacházení:**

#### **7.1.1. Informace pro bezpečné zacházení:**

Zabraňte kontaktu s očima, pokožkou a oblečením. Noste ochranné vybavení.

#### **7.1.2. Informace o požární a explozivní ochraně:**

Žádná specifická opatření nejsou vyžadována.

### **7.2. Pokyny pro skladování:**

#### **7.2.1. Požadavky na skladovací prostory a obaly:**

Skladujte na chladném místě. Skladujte pouze v originálních obalech.

#### **7.2.2. Informace o skladování v běžných skladech:**

Neskladujte spolu s krmivem, nápoji či potravinami.

Datum vyhotovení: 26.09.2007

Datum revize: 30.10.2011

Strana: 4/9

### 7.3. Další informace o podmínkách skladování:

Skladujte na chladném, suchém místě v dobře uzavřených obalech. Skladujte v uzamčených skladech z dosahu dětí a nepovolaných osob. Chraňte před mrazem.

Skladovací třída: 12 (VCI) – nehořlavá tekutina.

## 8. Omezování expozice / osobní ochranné prostředky:

### 8.1. Omezování expozice:

Zajistěte dostatečné větrání.

### 8.2. Limitní hodnoty expozice:

*Expoziční limity v pracovním prostředí: (podle nařízení vlády č. 361/2007 Sb., a ve znění pozdějších předpisů)*

Látka	číslo CAS	PEL (mg.m <sup>-3</sup> )	NPK-P (mg.m <sup>-3</sup> )
Ethanol	64-17-5	1000	3000
		PELr (mg.m <sup>-3</sup> )	PELc (mg.m <sup>-3</sup> )
Křemen	14808-60-7	0,1	-
		Respirační frakce (Fr)=100%	
Ostatní křemičitany (pro kaolin)	1332-58-7	2	10

### 8.3. Omezování expozice pracovníků

#### 8.3.1. Osobní ochranné pracovní prostředky při natírání:

Při práci s přípravkem používejte osobní ochranné prostředky.

##### 8.3.1.1. Ochrana dýchacích orgánů: není nutná

**8.3.1.2. Ochrana rukou:** gumové nebo plastové rukavice označené piktogramem pro chemická nebezpečí podle ČSN EN 420+A1 s uvedeným kódem podle přílohy A k ČSN EN 374-1.

**8.3.1.3. Ochrana očí a obličeje:** není nutná

**8.3.1.4. Ochrana těla:** celkový pracovní/ochranný oděv z textilního materiálu např. podle ČSN EN 14605 + A1 nebo podle ČSN EN 13034 + A1 nebo jiný ochranný oděv označený piktogramem „ochrana proti chemikáliím“ podle ČSN EN 340.

**8.3.1.5. Ochrana hlavy:** není nutná

**8.3.1.6. Ochrana nohou:** pracovní nebo ochranná obuv (např. gumové nebo plastové holinky) podle ČSN EN ISO 20346 nebo ČSN EN ISO 20347 (s ohledem na práci v lesním terénu).

#### 8.3.1.7. Obecné ochranné a hygienické opatření:

Po skončení práce, až do odložení pracovního oděvu a dalších OOPP a do důkladného umytí nejzte, nepijte a nekuřte. Pracovní oděv a OOPP před dalším použitím vyperte, resp. očistěte.

## 9. Fyzikální a chemické vlastnosti:

- skupenství při 20 °C: viskózní
- barva: modrá
- zápach (vůně): charakteristický
- hodnota pH: 9,5 při 20 °C

Datum vyhotovení: 26.09.2007

Datum revize: 30.10.2011

Strana: 5/9

- 
- teplota (rozmezí teplot) varu: 100 °C
  - teplota (rozmezí teplot) tání: 0 °C
  - teplota vzplanutí: > 55 °C
  - hořlavost: není hořlavý
  - samozápalnost: 425 °C
  - meze výbušnosti: produkt nepředstavuje nebezpečí exploze
  - oxidační vlastnosti: –
  - tenze par při 20 °C: 57 hPa
  - relativní hustota při 20°C: 1,65 g/cm<sup>3</sup>
  - rozpustnost ve vodě při 20 °C: plně mísitelný
  - rozpustnost v tucích (včetně specifikace oleje použitého jako rozpouštědlo):
  - rozdělovací koeficient n-oktanol/voda: –
  - hustota par (> vzduch - < vzduch): –
  - další údaje: –
- 

## 10. Stálost a reaktivita:

### 10.1. Podmínky, za nichž je výrobek stabilní:

Nepodléhá polymeraci, stabilní při normálních podmínkách.

### 10.2. Podmínky, kterých se je třeba vyvarovat:

Nejsou známy.

### 10.3. Materiály, kterých se je třeba vyvarovat:

Nejsou známy.

### 10.4. Nebezpečné produkty rozkladu:

Při hoření nebo při požáru vznikají jedovaté plyny jako jsou CO, CO<sub>2</sub>

---

## 11. Toxikologické informace:

11.1. orální akutní toxicita: LD<sub>50</sub> (potkan) > 10000 mg/kg

11.2. podráždění kůže: častější a dlouhodobý kontakt může být příčinou podráždění a zánětu kůže

11.3. podráždění očí: možné podráždění

11.4. senzibilizace: není známa

Dodatečné toxikologické informace:

---

## 12. Ekologické informace:

### 12.1. Ekotoxicita:

Akutní toxicita přípravku pro ryby:

pstruh LC<sub>50</sub> (96 h) > 500 mg/l

Akutní toxicita přípravku pro vodní bezobratlé:

Daphnia magna EC<sub>50</sub> (48 h) > 500 mg/l

Datum vyhotovení: 26.09.2007

Datum revize: 30.10.2011

Strana: 6/9

Účinky přípravku na růst řas:

Selenastrum capricomutum EC<sub>50</sub> (72 h) > 500 mg/l

**Poznámka:**

**Obecná poznámka:**

Zamezte proniknutí přípravku do spodních vod, vodních cest nebo kanalizačního systému.

### 13. Pokyny k likvidaci:

#### 13.1. Informace o bezpečném zacházení s odpady vznikajícími při používání přípravku:

Zamezte kontaminaci vodních zdrojů, potravin, krmiv přípravkem nebo použitými obaly.

Nepoužívejte opětovně použitý obal.

#### 13.2. Metody odstraňování přípravku a znečištěných obalů:

Vzniklé odpady se zneškodňují ve spalovnách pro nebezpečné látky, vybavených dvoustupňovým spalováním při teplotě 1200°C ve druhém stupni s následným čištěním plyných zplodin nebo v jiném zařízení schváleném pro zneškodňování nebezpečných odpadů; postupuje se při tom podle zákona o odpadech a podle prováděcích předpisů o zneškodňování odpadů.

S použitými obaly se nakládá jako s nebezpečným odpadem.

Prostředky užití při odstraňování náhodného úniku (viz. kap. 6) jakož i nepoužitelné osobní ochranné pracovní prostředky se zneškodňují obdobně jako použité obaly.

Doporučené zařazení odpadu (podle vyhlášky 381/2001 Sb., ve znění pozdějších předpisů:

Zařazení odpadu dle Katalogu odpadů: kód odpadu 02 01 08\*: Agrochemické odpady obsahující nebezpečné látky.

Právní předpisy viz. kap. 15.

### 14. Informace pro dopravu:

14.1. Pozemní doprava není klasifikován

ADR <sup>1)</sup> / RID <sup>2)</sup>

Pojmenování:

Třída:

Kód nebezpečí:

Skupina obalu: I

Označení rizika:

Číslo UN:

14.2. Jiný druh dopravy: není klasifikován

Námořní doprava

Pojmenování:

IMDG / GGV námořní třída:

Znečištění moře:

Číslo UN:

Označení:

Datum vyhotovení: 26.09.2007

Datum revize: 30.10.2011

Strana: 7/9

Skupina obalů:

EMS číslo:

Letecká doprava

Pojmenování:

ICAO / IATA třída:

Číslo UN:

Označení:

Skupina obalů:

ADR <sup>1)</sup> doprava po silnici

ADR <sup>2)</sup> doprava po železnici

## 15. Informace o předpisech

Právní předpisy, které se vztahují na látku/přípravku:

Zákon č. 326/2004 Sb., o rostlinolékařské péči a o změně některých souvisejících zákonů ve znění 131/2006 Sb.

Nařízení vlády č. 178/2001 Sb. v platném znění, kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci ve znění nařízení vlády č. 523/2002.

Vyhláška 432/2003 Sb. v platném znění, kterou se stanoví podmínky zařazování prací do kategorií, limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních testů, podmínky odběru biologického materiálu pro provádění biologických expozičních testů a náležitosti hlášení prací s azbestem a biologickými činiteli.

Nařízení vlády 21/2003 Sb. v platném znění, kterým se stanoví technické požadavky na osobní ochranné prostředky.

Zákon č. 86/2002 Sb. v platném znění, o ochraně ovzduší ve znění zákona č. 521/2002 Sb.

Zákon č. 254/2001 Sb. v platném znění, o vodách

Zákon č. 477/2001 Sb. v platném znění, o obalech.

Zákon č. 65/1965 Sb. v platném znění, Zákoník práce.

Zákon č. 258/2000 Sb. v platném znění, o ochraně veřejného zdraví.

Zákon č. 349/2004 Sb. v platném znění, o prevenci závažných havárií způsobených vybranými nebezpečnými látkami a chemickými přípravky.

Zákon č. 133/185 Sb. v platném znění o požární ochraně.

Vyhláška č. 164/2004 Sb. v platném znění, kterou se stanoví základní metody pro zkoušení nebezpečných vlastností chemických látek a chemických přípravků z hlediska hořlavosti a oxidačních schopností.

Vyhláška č. 219/2004 Sb. v platném znění, o zásadách správné laboratorní praxe.

Vyhláška č. 220/2004 Sb. v platném znění, kterou se stanoví náležitosti oznamování nebezpečných chemických látek a vedení jejich evidence.

Vyhláška č. 221/2004 Sb. v platném znění, kterou se stanoví seznamy nebezpečných chemických látek a nebezpečných chemických přípravků, jejichž uvádění na trh je zakázáno nebo jejichž uvádění na trh, do oběhu nebo používání je omezeno.

Vyhláška č. 222/2004 Sb. v platném znění, kterou se u chemických látek a chemických přípravků stanoví základní metody pro zkoušení fyzikálně-chemických vlastností, výbušných vlastností a vlastností nebezpečných pro životní prostředí.



Datum vyhotovení: 26.09.2007

Datum revize: 30.10.2011

Strana: 8/9

Vyhláška 223/2004 Sb. v platném znění, kterou se stanoví bližší podmínky hodnocení rizika nebezpečných chemických látek pro životní prostředí.

Vyhláška č. 231/2004 Sb. v platném znění, kterou se stanoví podrobný obsah bezpečnostního listu k nebezpečné chemické látce a chemickému přípravku.

Vyhláška č. 234/2004 Sb. v platném znění, o možném použití alternativního nebo jiného odlišného názvu nebezpečné chemické látky v označení nebezpečného chemického přípravku a udělování výjimek na balení a označování nebezpečných chemických látek a chemických přípravků.

Nařízení vlády č. 495/2001 Sb. v platném znění, kterým se stanoví rozsah a bližší podmínky poskytování osobních ochranných pracovních prostředků, mycích, čistících a desinfekčních prostředků.

Zákon č. 374/2004 Sb. v platném znění; úplné znění zákona č. 455/1991 Sb. v platném znění, o živnostenském podnikání (Živnostenský zákon)

Nařízení (ES) č. 1272/2008 ve znění nařízení (ES) č. 790/2009, o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, o změně a zrušení směrnic 67/548/EHS a 1999/45/ES a o změně nařízení (ES) č 1907/2006 (1355p.)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009.

Vyhláška č. 327/2004 Sb., o ochraně včel, zvěře, vodních organismů a dalších necílových organismů při použití přípravků na ochranu rostlin ve znění pozdějších předpisů.

Vyhláška č. 329/2004 Sb., o přípravcích a dalších prostředcích na ochranu rostlin ve znění 371/2006 Sb.

Zákon č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů a ve znění pozdějších předpisů.

Vyhláška č. 232/2004 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, týkajících se klasifikace, balení a označování nebezpečných chemických látek a přípravků ve znění 369/2005 Sb.

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů ve znění 106/2005 Sb. a 95/2006 Sb.

Vyhláška č. 381/2001 Sb., kterou se stanoví katalog odpadů, seznam nebezpečných odpadů a seznamy odpadů a států pro účely vývozu, dovozu a tranzitu odpadů a postup při udělování souhlasu k vývozu, dovozu a tranzitu odpadů ve znění pozdějších předpisů.

Vyhláška č. 381/2001 Sb., o podrobnostech nakládání s odpady, ve znění 353/2005 Sb. a 41/2005 Sb.

ČSN EN 374-1 (83 23 10), ČSN EN 420+A1 (83 23 00), ČSN EN 15695-1 (třídící znak 47 04 14), ČSN EN 15695-2 (třídící znak 47 04 14).

15.1. Klasifikace výrobku: podle zákona č. 356/2003 Sb., ve znění pozdějších předpisů a vyhlášky č. 232/2004 Sb., ve znění pozdějších předpisů.

15.1.1. varovné označení podle zvláštního předpisu:

Přípravek není z hlediska ochrany zdraví klasifikován jako nebezpečný

15.1.2. názvy chemických látek uváděných v textu označení obalu:

15.1.3. čísla a slovní znění přiřazených R-vět:

15.1.4. čísla a slovní znění přiřazených S-vět:

S 2 : Uchovejte mimo dosah dětí

S 13 : Uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv



Datum vyhotovení: 26.09.2007

Datum revize: 30.10.2011

Strana: 9/9

S 20/21 : Nejezte, nepijte a nekuřte při používání.  
S 36/37 : Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné rukavice.

---

## 16. Další informace:

Doporučení použití: repelent

### 16.1. Plná znění R věty komponent přípravku, uvedených v položce 3:

R 11 : Vysoce hořlavý

### 16.2. Pokyny pro školení:

viz. § 86 zákona č. 326/2004 Sb., ve znění zákona č. 131/2006 Sb.

### 16.3. Doporučená omezení:

Přípravek používejte výhradně v souladu s návodem k použití.

Přípravek nesmí být používán v takových dávkách a kombinacích, které nejsou uvedeny v textu etikety anebo nejsou součástí písemných doporučení společnosti Stähler International GmbH & Co., KG, platných pro aplikaci dodávaných přípravků na ochranu rostlin. V případě použití jakékoliv kombinace předem odzkoušejte vzájemnou mísitelnost jednotlivých zamýšlených složek.

Společnost Stähler International GmbH & Co., KG nepřebírá zodpovědnost za škody způsobené odlišným použitím či nesprávným skladováním přípravku.

### 16.4. Zdroje údajů použitých při sestavování Bezpečnostního listu:

Stähler International GmbH & Co., KG – Safety data sheet confirms to. 1907/2006/EC.

### 16.5. Prohlášení

Prohlášení: Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené údaje odpovídají současnému stavu vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku ve vztahu ke kterémukoli parametru přípravku, vhodnosti a použitelnosti výrobku pro konkrétní aplikaci a nemají rovněž ustavovat právně platnou základnu kontraktačních vztahů.